

ぎんが

Escola Primária Yokogawa

半田市立横川小学校

Informativo da 2ª série

第2学年通信

Edição de Junho

6月号

28 de maio de 2020

2020.05.28 (木)

銀河

～仲間のががやき

新型コロナウイルス感染予防のための臨時休業も明け、6月から学校が再開されます。子どもたちが安全・元気に通えるよう、学校再開後も引き続き、手洗いやアルコール消毒など感染予防に力を入れていきます。

また、学習や学校行事の中止や延期など、心配事の多いスタートとなりましたが、『自分も仲間も大切にできる子』を目標にして、子どもたちが安心して過ごすことができるよう、担任一同、精進して参ります。改めて、一年間、保護者の皆様の温かいご支援ご協力をよろしく申し上げます。

A escola será retornará as aulas em junho após uma pausa temporária para prevenir a infecção pelo novo vírus corona. Após a reinício das aulas, continuaremos a nos esforçar para prevenir infecções, lavando as mãos e desinfetando com álcool para que as crianças possam ir à escola com segurança e bom humor.

Embora tenhamos tido um início de ano escolar muito preocupante, com o cancelamento ou adiamento de estudos e eventos escolares, nossos professores da sala de aula farão todo o esforço para que as crianças possam passar o tempo com tranquilidade, com o objetivo de se tornarem [Crianças que sabem cuidar de si mesmas e de seus amigos]. Mais uma vez, gostaríamos de pedir o caloroso apoio e cooperação de nossos pais e tutores ao longo do ano.

6月の予定 Programação de junho

- 1日 (月) 分団集会 40分授業 (12:00頃下校)
- 2日 (火) 給食開始
- 8日 (月) 視力検査 40分授業 (14:30頃下校)
- 10日 (水) 聴力検査
- Dia 1 (Seg) Reunião do grupo de percurso
Aulas de 40 min (Saída às 12:00)
- Dia 2 (Ter) Início da merenda
- Dia 8 (Seg) Exame de vista
Aulas de 40 min (Saída às 14:30)
- Dia 10 (Qua) Exame de audição

6月末までは分団登校となります。

・はしセット ・ナフキン ・マスク を持たせてください。

めがねを持っている子は、めがねをかけて測定します。

Até o fim de junho virão para escola com os grupos de percurso

Traga Kit de talheres, Guardanapo, Máscara

Quem tiver óculos, vai usar na hora do exame.

7月の主な予定

- 7日 (火) 眼科検診
- 13日 (月)～17日 (金) 教育相談
- Programação de Julho
- Dia 7 (Ter) Exame oftalmológico
- Dia 13 (seg) à 17 (sex) Consulta educacional

5・6月の中止・延期となる学年関係の行事について

- 交通教室 →中止
- 各種健康診断 →延期
*身体測定は1学期実施
- 地震避難訓練 →9月に延期
- 風水害避難訓練→6月1日分団会で代替
- 学校保健委員会→延期の方向に検討中
- *学校行事に関する中止・変更のお知らせは、6月1日に配付します。

Eventos relacionados à serie que foram cancelados ou adiados em Maio・Junho

- Aula de trânsito→Cancelado
- Exames→Adiado

※O exame biométrico será realizado no 1º trimestre

- Treino de evacuação de terremoto→Adiado para setembro
- Treino de evacuação de inundação→Trocado pela reunião dos grupos de percurso de 1 de junho

Comitê de saúde da escola→Estamos estudando adiar

※O aviso sobre adiamento e cancelamento dos eventos da escola será entregue no dia 1 de junho



6月1日(月)の予定 Programação do dia 1 de Junho

8 : 25 ~ 8 : 35	朝の会	Reunão Matinal	
8 : 35 ~ 9 : 15	1時間目	学活 1ª aula	Atividades em classe
9 : 25 ~ 10 : 05	2時間目	学活 2ª aula	Atividades em classe
10 : 05 ~ 10 : 25	大ほうか	Recreio	
10 : 25 ~ 11 : 05	3時間目	学活・帰りの会 3ª aula	Atividades em classe, Reunião de saída
11 : 05 ~ 12 : 00	4時間目	分団会・分団下校 4ª aula	Reunião do grupo, Saída em grupo



☆6月1日に道具箱を持たせてください。Traga a caixa/gaveta de materiais no dia 1 de junho.

< 6月1日に集める宿題 Tarefas entregues no dia 1 de junho >

- ・始業式に配付したプリント ・自宅巡回で配付したプリント ・1回目の分散登校で配付したプリント ・漢字ドリル
- ・漢字ノートのプリント(とりくんだ人) ・計算ドリル ・計算ドリルノート ・音読カード ・おてっだいカード
- ・うんどうカード(とりくんだ人)
- ・Folhas de exercícios entregues na cerimônia de início das aulas
- ・Folhas de exercícios entregues no dia da patrulha às casas
- ・Folhas de exercícios entregues no 1º dia de vinda em grupos para escola
- ・Livro de exercícios em kanji ・Folhas de exercícios do caderno de kanji (Quem fez)
- ・Livro de exercícios em contas ・Caderno de exercícios de conta ・Cartão de leitura
- ・Cartão de ajuda em casa ・Cartão de exercícios(Quem fez)

お知らせとお願い Avisos e Solocitações



☆久しぶりの学校生活で、体調を崩しがちだと思います。規則正しい生活を心がけ、生活リズムを少しずつ戻していけるようにご家庭でも「早寝・早起き・朝ごはん」をよろしく願います。

☆暑くなってきました。汗をかくことが多くなります。自分で服を脱いだり、着たりして調節できる服装で登校できるよう願います。また、汗ふきタオルと水分補給用に水筒を持たせてください。

☆本校では、月によって最終下校時刻が決まっております。最終下校時刻に校内の施設をします。それにともない下校後に忘れ物を取りに来ることは、できる限りご遠慮ください。ご協力よろしくお願いします。

☆生活科「わたしたちの野菜いばたけ」の単元は夏野菜で実施予定でしたが、臨時休業の延長により秋野菜に変更します。6月より学年園ではさつまいもを育てる予定です。

☆6月に行う図工「くしゃくしゃぎゅっ」の単元で新聞紙を使います。新聞をとられているご家庭は、一週間分程度貯めておいてください。ご協力、よろしくお願いします。学校に持ってくる具体的な日付は、学級通信にてお知らせします。

☆6月15日にぞうきんを集めますので、ご準備ください。

☆Faz muito tempo que não vem à escola, e por isso tem tendência a se sentir mal. Gostaríamos de encorajá-los a ir para a cama cedo, acordar cedo e tomar o café da manhã em casa para que você possa voltar ao ritmo normal de vida cotidiana.

☆ Está ficando cada vez mais quente. E as vezes suamos muito. Solicitamos que as crianças usem roupas ajustáveis conforme a temperatura, tirando e vestindo sozinhos. Traga também uma toalha de suor e uma garrafa de água para reidratação.

☆ Em nossa escola, há um horário de última saída a cada mês, e a escola fecha suas portas no horário de última saída. Portanto, por favor, abstenha-se de pegar seus pertences após as aulas, se possível. Contamos com sua colaboração.

☆ A unidade de Estudos de Vida [Nossa Horta] foi programada para ser realizada com hortaliças de verão, mas devido à extensão da suspensão das aulas, foi mudada para hortaliças de outono. A partir de junho, estaremos plantando batata-doce em nossa horta escolar.

☆ Usaremos jornais para a unidade de [Amarrotamento] de artes, em junho. Se você lê jornal, por favor, guarde cerca de uma semana de jornais. Contamos com sua colaboração. Avisaremos a data específica de trazer para a escola no informativo da série.

☆ No dia 15 de junho, recolheremos os panos de limpeza, providencie por favor.